

Openbaar faillissementsverslag rechtspersoon (ex art. 73A Fw.)

Betreft

Verslagnummer	1
Datum verslag	30-10-2025
Insolventienummer	F.16/25/481
Toezichtzaaknummer	NL:TZ:0000466223:F001
Datum uitspraak	30-09-2025

R-C	mr. R.W.J. van Veen
Curator	mr M.K. Butôt

Algemene gegevens

Naam onderneming

Wordworkers B.V.

30-10-2025



Gegevens onderneming

Bij vonnis van 30 september 2025 heeft de rechtbank Midden-Nederland, locatie Utrecht het faillissement uitgesproken van de besloten vennootschap Wordworkers B.V. (KvK-nummer: 30141609), statutair en feitelijk gevestigd te (3531 WP) Utrecht aan de Niasstraat 6-A (correspondentieadres: Postbus 8161, 3503 RD Utrecht), met benoeming van mr. R.W.J. van Veen tot rechter-commissaris en aanstelling van mr. M.K. Butôt tot curator.

30-10-2025



Activiteiten onderneming

Gefailleerde exploiteerde een vertaalbureau. De activiteiten zijn voorafgaand aan het uitspreken van het faillissement gestaakt.

30-10-2025



Financiële gegevens

Jaar	Omzet	Winst en verlies	Balanstotaal
2025	€ 324.939,00	€ -139.484,00	
2024	€ 747.576,00	€ -49.720,00	
2023	€ 779.859,00	€ -129.158,00	€ 125.148,00
2022	€ 926.952,00	€ -2.197,00	€ 129.635,00

Toelichting financiële gegevens

De gegevens over 2022 en 2023 zijn afkomstig uit de betreffende conceptjaarrekeningen. De gegevens over 2024 en 2025 (tot en met september) zijn afkomstig uit de financiële administratie van gefailleerde.

30-10-2025



Gemiddeld aantal personeelsleden

4

30-10-2025



Toelichting

Gefailleerde had gemiddeld 4 werknemers in dienst.

Boedelsaldo

€ 34.302,40

30-10-2025



Verslagperiode

van

30-9-2025

30-10-2025



t/m

29-10-2025

Bestede uren

Verslagperiode	Bestede uren
1	61 uur 6 min
totaal	61 uur 6 min

Toelichting bestede uren

In de eerste verslagperiode zijn werkzaamheden verricht ten behoeve van de inventarisatie van het faillissement, de incasso van de debiteurenportefeuille, de verkoop van activa en is aangevangen met het oorzaken- en rechtmatigheidsonderzoek.

30-10-2025



1. Inventarisatie

1.1 Directie en organisatie

Enig bestuurder en aandeelhouder van gefailleerde is een holdingvennootschap, waarvan een natuurlijk persoon enig bestuurder en aandeelhouder is.

30-10-2025



1.2 Lopende procedures

Voor zover bekend is gefailleerde geen partij bij lopende gerechtelijke procedures.

30-10-2025



1.3 Verzekeringen

Gefailleerde heeft de gebruikelijke verzekeringen afgesloten. De verzekeringen zijn in de eerste verslagperiode geroyeerd.

30-10-2025



1.4 Huur

Gefailleerde huurde een bedrijfslocatie in Utrecht. De huurovereenkomst is met machtiging van de rechter-commissaris opgezegd en zal in de volgende verslagperiode worden opgeleverd aan de verhuurder.

30-10-2025



1.5 Oorzaak faillissement

De bestuurder heeft verklaard dat de oorzaak van het faillissement is gelegen in de opkomst van geavanceerde AI-vertaalsystemen. Deze systemen zijn sneller en aanzienlijk goedkoper dan menselijke vertalers, waardoor het aantal opdrachten geleidelijk terugliep en de winstmarge steeds verder onder druk kwam te staan. Daarnaast hanteerden opdrachtgevers steeds lagere tarieven en werd de prijsconcurrentie steeds scherper. Toen de vennootschap nauwelijks nog opdrachten ontving van haar grootste klanten en de inkomsten onvoldoende bleken om de vaste lasten te dekken, zag de bestuurder zich genoodzaakt het faillissement van de onderneming aan te vragen. In de komende verslagperiode(n) zullen de oorzaken van het faillissement nader worden onderzocht.

30-10-2025



2. Personeel

2.1 Aantal ten tijde van faillissement

Personeelsleden

4

30-10-2025



Toelichting

Ten tijde van het uitspreken van het faillissement waren er bij gefailleerde vier werknemers in dienst.

2.2 Aantal in jaar voor faillissement

Personeelsleden

4

30-10-2025



Toelichting

In het jaar voorafgaand aan het faillissement waren er bij gefailleerde vier werknemers in dienst.

2.3 Ontslagaanzegging

Datum	Aantal	Toelichting
1-10-2025	4	De werknemers zijn met machtiging van de rechter-commissaris ontslagen. Aan één werknemer, die woonachtig en werkzaam is in Frankrijk, is conform de Franse regelgeving ontslag aangezegd.
totaal	4	

2.4 Werkzaamheden personeel

Voor de werknemer die woonachtig en werkzaam is in Frankrijk is de aanmeldingsprocedure bij de AGS aangevangen en dient te worden voltooid.

30-10-2025



3. Activa

3.1 Onroerende zaken

Beschrijving	Verkoopopbr.	Hypotheek	Boedelbijdr.
Niet van toepassing			
totaal	€ 0,00		€ 0,00

Toelichting onroerende zaken

Gefailleerde heeft geen onroerende zaken in eigendom.

30-10-2025



3.2 Werkzaamheden onroerende zaken

Er resteren geen werkzaamheden.

30-10-2025



3.3 Bedrijfsmiddelen

Beschrijving	Verkoopopbrengst	Boedelbijdrage
Kantoorinventaris	€ 2.750,00	
totaal	€ 2.750,00	€ 0,00

Toelichting bedrijfsmiddelen

Gefailleerde heeft kantoorinventaris in eigendom. Deze kantoorinventaris is met toestemming van de rechter-commissaris onderhands verkocht voor een bedrag van € 2.750 (exclusief btw). Gefailleerde heeft daarnaast enkele bijzondere goederen (schilderijen en exclusief boek) in eigendom, die in de volgende verslagperiode ter veiling zullen worden aangeboden.

30-10-2025



3.4 Bodemvoorrecht fiscus

Het bodemvoorrecht is van toepassing.

30-10-2025



3.5 Werkzaamheden bedrijfsmiddelen

In de komende verslagperiode(n) dienen de bijzondere goederen te gelde gemaakt te worden.

30-10-2025



3.6 Voorraden / onderhanden werk

Beschrijving	Verkoopopbrengst	Boedelbijdrage
Niet van toepassing		
totaal	€ 0,00	€ 0,00

Toelichting voorraden / onderhanden werk

Gefailleerde heeft geen voorraden of onderhanden werk.

30-10-2025



3.7 Werkzaamheden voorraden / onderhanden werk

Er resteren geen werkzaamheden.

30-10-2025



3.8 Andere activa

Beschrijving	Verkoopopbrengst	Boedelbijdrage
Niet van toepassing		
totaal	€ 0,00	€ 0,00

Toelichting andere activa

Gefailleerde heeft voor zover bekend geen andere activa in eigendom.

30-10-2025



3.9 Werkzaamheden andere activa

Er resteren geen werkzaamheden.

30-10-2025



4. Debiteuren

4.1 Debiteuren

Beschrijving	Omvang	Opbrengst	Boedelbijdr.
Debiteurenportefeuille	€ 22.500,91	€ 16.012,34	
totaal	€ 22.500,91	€ 16.012,34	€ 0,00

Toelichting debiteuren

Gefailleerde heeft een openstaande debiteurenportefeuille van Europese (€) en Amerikaanse (USD) klanten. De omvang bedraagt thans € 22.500,91, waarvan een bedrag van € 16.012,34, gedeeltelijk na conversie, is geïncasseerd. Thans staat er € 6.641,40 en USD 1.344,70 open.

30-10-2025



4.2 Werkzaamheden debiteuren

In de volgende verslagperiode(n) dient de debiteurenincasso te worden voortgezet.

30-10-2025



5. Bank / Zekerheden

5.1 Vordering van bank(en)

Toelichting vordering van bank(en)

30-10-2025



Gefailleerde hield een bankrekening aan bij ABN Amro Bank N.V. Deze bankrekening vertoonde, na verrekening van een verstrekte bankgarantie, een positief saldo van € 14.962,56.

5.2 Leasecontracten

Gefailleerde leasete een operational leasevoertuig. De leaseovereenkomst is opgezegd en het voertuig dient in de volgende verslagperiode aan de leasemaatschappij te worden geretourneerd.

30-10-2025



5.3 Beschrijving zekerheden

Niet van toepassing.

30-10-2025



5.4 Separatistenpositie

Niet van toepassing.

30-10-2025



5.5 Eigendomsvoorbehoud

Geen van de crediteuren heeft een beroep gedaan op een eigendomsvoorbehoud.

30-10-2025



5.6 Retentierechten

Geen van de crediteuren heeft een beroep gedaan op een retentierecht.

30-10-2025



5.7 Reclamerechten

Geen van de crediteuren heeft een beroep gedaan op een reclamerecht.

30-10-2025



5.8 Boedelbijdragen

Toelichting

Niet van toepassing.

30-10-2025



5.9 Werkzaamheden bank / zekerheden

Het leasevoertuig dient in de volgende verslagperiode aan de leasemaatschappij te worden geretourneerd.

30-10-2025



6. Voortzetten / doorstart onderneming

Voortzetten onderneming

6.1 Exploitatie / zekerheden

Aangezien de activiteiten reeds voorafgaand aan het faillissement waren gestaakt en bij gebrek aan onderhanden werk, behoorde het voortzetten daarvan niet tot de mogelijkheden.

30-10-2025



6.2 Financiële verslaglegging

Niet van toepassing.

30-10-2025



6.3 Werkzaamheden voortzetten onderneming

Niet van toepassing.

30-10-2025



Doorstarten onderneming

6.4 Beschrijving

Gelet op de aard van de onderneming en de gestaakte activiteiten behoorde een doorstart van de onderneming niet tot de mogelijkheden.

30-10-2025



6.5 Verantwoording

Niet van toepassing.

30-10-2025



6.6 Opbrengst

Toelichting

Niet van toepassing.

30-10-2025



6.7 Boedelbijdrage

Toelichting

Niet van toepassing.

30-10-2025



6.8 Werkzaamheden doorstarten onderneming

Niet van toepassing.

30-10-2025



7. Rechtmatigheid

7.1 Boekhoudplicht

In de eerste verslagperiode is de administratie van gefailleerde ontvangen.
In de volgende verslagperiode zal worden onderzocht of er is voldaan aan de boekhoudplicht.

30-10-2025

 1

7.2 Depot jaarrekeningen

De jaarrekeningen 2022, 2023 en 2024 zijn niet (tijdig) gedeponeed.

30-10-2025

 1

7.3 Goedkeuringsverklaring accountant

Gelet op haar omvang geldt voor gefailleerde geen verplichting tot het laten controleren van de jaarrekening door een accountant.

30-10-2025

 1

7.4 Stortingsverplichting aandelen

Omdat gefailleerde langer dan vijf jaar geleden is opgericht, is een eventuele vordering uit hoofde van de stortingsverplichting verjaard.

30-10-2025

 1

7.5 Onbehoorlijk bestuur

Toelichting

Over dit onderwerp kunnen nog geen mededelingen worden gedaan.

30-10-2025

 1

7.6 Paulianeus handelen

Toelichting

Over dit onderwerp kunnen nog geen mededelingen worden gedaan.

30-10-2025

 1

7.7 Toelichting rechtmatigheid

Het oorzaken- en rechtmatigheidsonderzoek is aangevangen.

30-10-2025

 1

7.8 Werkzaamheden rechtmatigheid

In de komende verslagperiode(n) zal het oorzaken- en rechtmatigheidsonderzoek worden voortgezet.

30-10-2025

 1

8. Crediteuren

8.1 Boedelvorderingen

€ 63,53

30-10-2025

 1

8.2 Pref. vord. van de fiscus

€ 24.904,00

30-10-2025

 1

8.3 Pref. vord. UWV

8.4 Andere pref. crediteuren

€ 38.965,44

30-10-2025

 1

8.5 Aantal concurrente crediteuren

19

30-10-2025

 1

8.6 Bedrag concurrente crediteuren

€ 100.491,15

30-10-2025

 1

8.7 Verwachte wijze van afwikkeling

Op dit moment is nog niet bekend op welke wijze het faillissement zal worden afgewikkeld.

30-10-2025

 1

8.8 Werkzaamheden crediteuren

In de komende verslagperiode(n) zullen de crediteuren nader worden geïnventariseerd.

30-10-2025

 1

9. Procedures

9.1 Naam wederpartijen

Niet van toepassing.

30-10-2025

 1

9.2 Aard procedures

Niet van toepassing.

30-10-2025

 1

9.3 Stand procedures

Niet van toepassing.

30-10-2025

 1

9.4 Werkzaamheden procedures

Niet van toepassing.

30-10-2025

 1

10. Overig

10.1 Plan van aanpak

In de komende verslagperiode zullen de volgende werkzaamheden worden verricht:

- afronden aanmelding Franse werknemer bij AGS;
- opleveren gehuurde bedrijfslocatie;
- te gelde maken bijzondere goederen;
- voortzetten debiteurenincasso;
- inleveren leasevoertuig;
- voortzetten oorzaken- en rechtmatigheidsonderzoek; en
- inventarisatie crediteuren.

30-10-2025



10.2 Termijn afwikkeling faillissement

Op dit moment is nog niet duidelijk wanneer het faillissement zal worden afgewikkeld.

30-10-2025



10.3 Indiening volgend verslag

30-1-2026

30-10-2025



10.4 Werkzaamheden overig

Zie onder het kopje "Plan van aanpak" hiervoor.

Dit openbaar verslag en het bijbehorende financieel verslag zijn geen prospectus of jaarrekening. Hoewel de informatie in dit openbaar verslag zo zorgvuldig mogelijk is samengesteld, staat de curator niet in voor de volledigheid en juistheid daarvan. Mogelijk is immers dat onder andere bepaalde informatie nog niet beschikbaar is, nog niet geopenbaard kan worden of – achteraf – bijgesteld dient te worden. Dit kan ingrijpende gevolgen hebben voor de in dit verslag geschetste perspectieven voor crediteuren en/of andere belanghebbenden. Aan dit verslag kunnen derhalve geen rechten worden ontleend.

30-10-2025



Bijlagen

Bijlagen